

LBRIS

We know
books

ARI FOLMAN

LENA GUBERMAN

UNDE ESTE ANNE FRANK

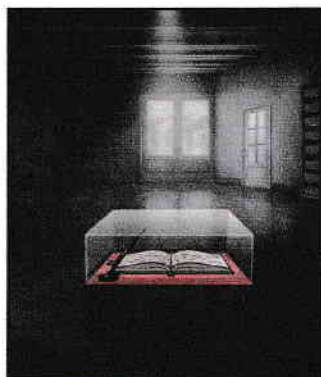
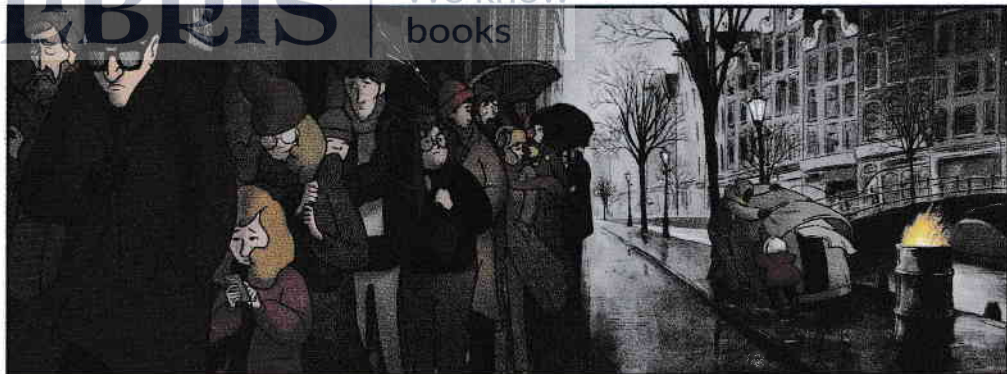
ROMAN GRAFIC

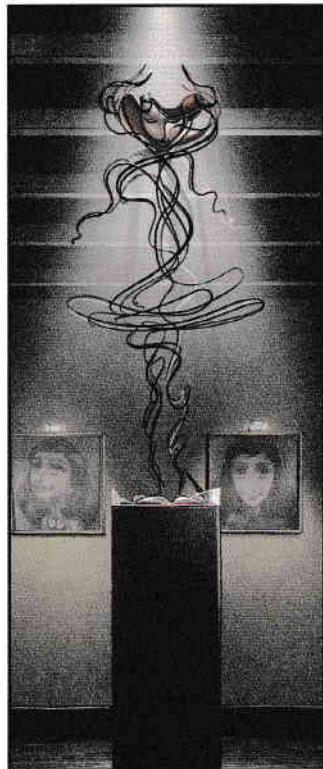
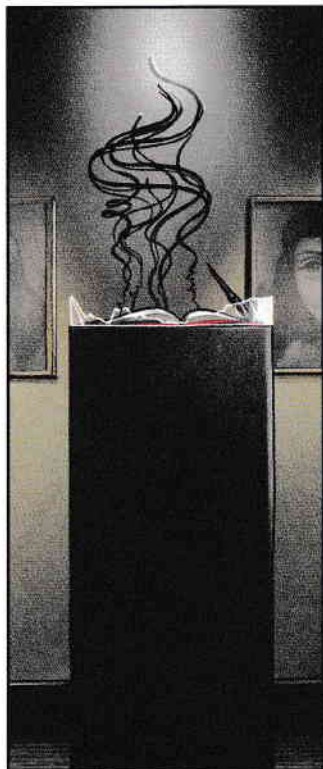
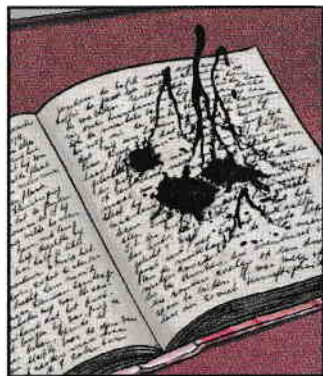
Traducere din engleză
de Maria Rizoiu

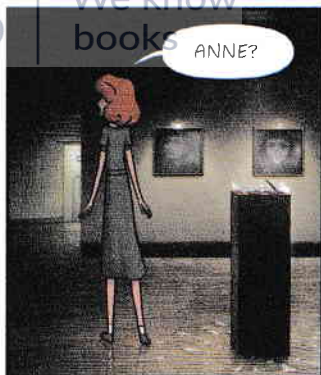


Amsterdam, Casa Memorială Anne Frank, anul viitor.

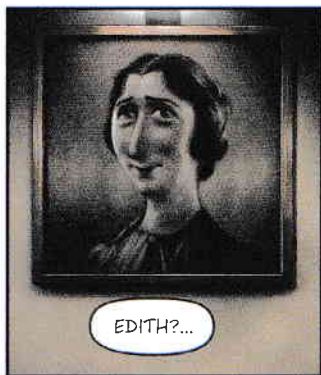


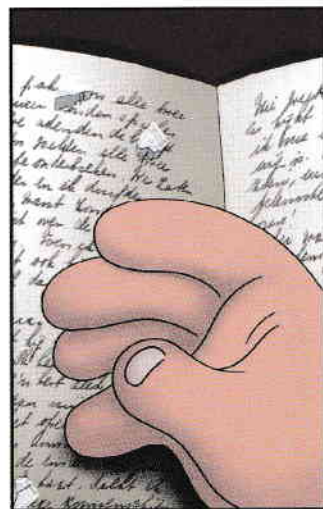
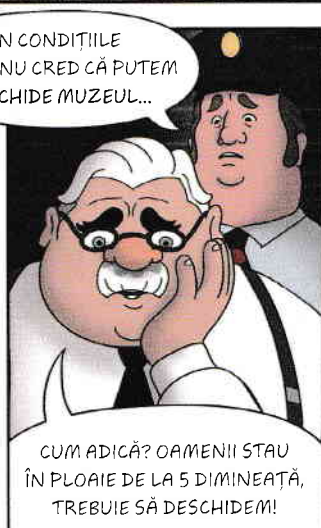


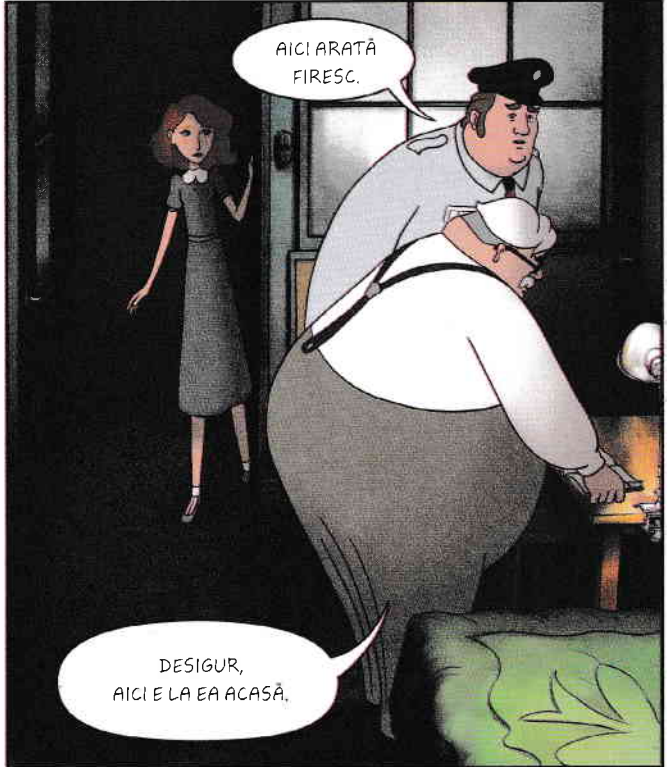
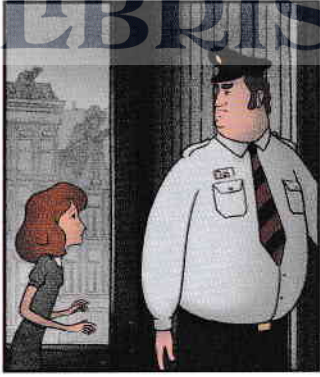


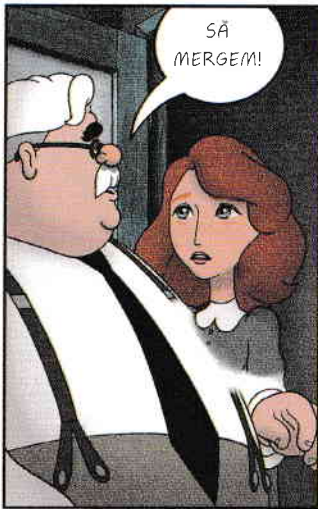
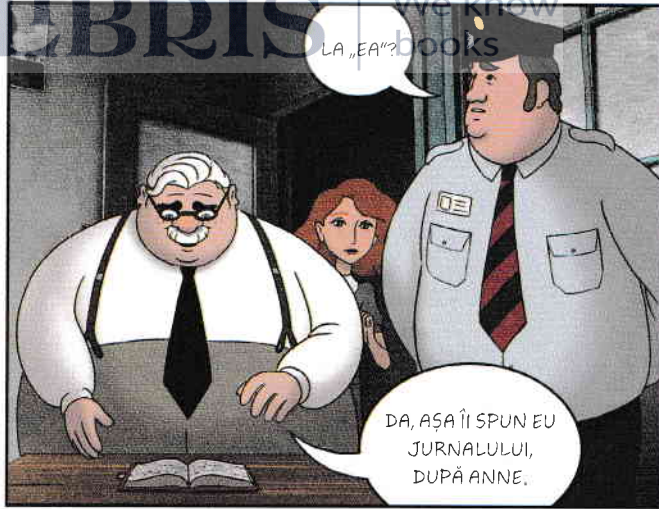


Nu știu când am revenit la viață sau cum s-a întâmplat. Știu doar că în noaptea aceea a fost o furtună îngrozitoare...









Acum îmi era clar că sunt invizibilă, dar, ca să aflu mai multe, trebuia să citesc jurnalul.



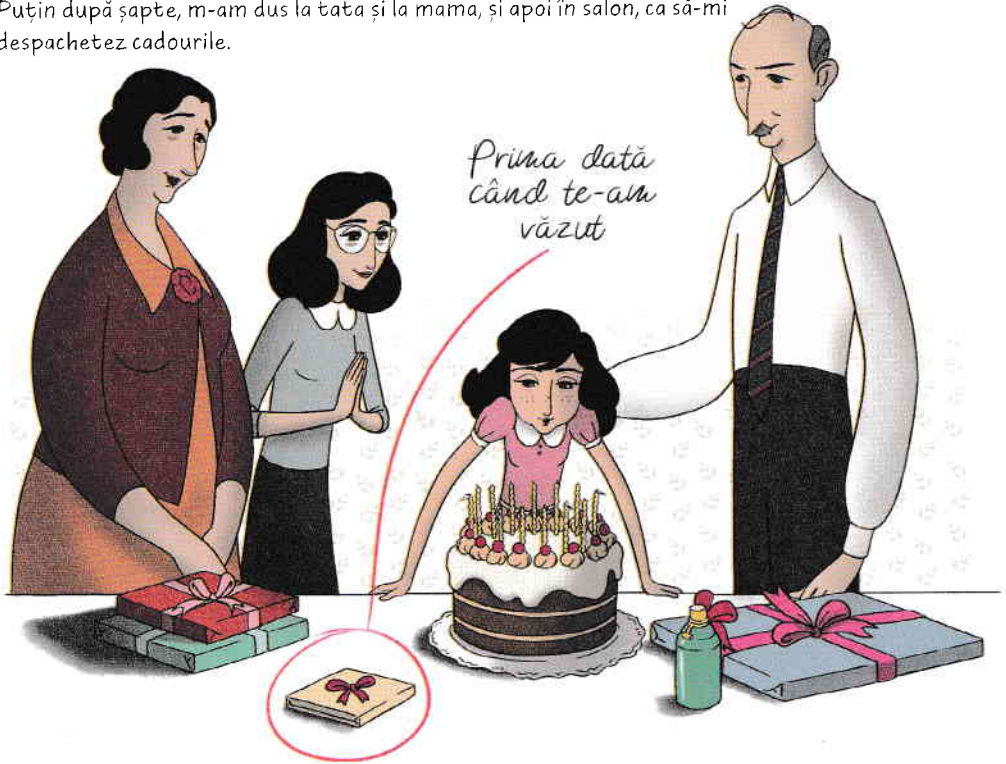
Sper că-ți voi putea împărtăși totul, așa cum n-am reușit cu nimeni altcineva până acum, și sper că-mi vei fi de mare ajutor.

Prima săptămână: sâmbătă, 14 iunie-vineri, 19 iunie

Voi începe cu momentul în care te-am primit, adică în care te-am văzut pe masa cu darurile de ziua mea (căci am fost de față și când te-au cumpărat, dar asta nu se pune).

Vineri, pe 12 iunie, la ora șase mă trezisem deja, și asta-i un lucru foarte ușor de înțeles, fiindcă era ziua mea. Dar la ora șase încă nu aveam voie să mă scol, așa că a trebuit să-mi înfrânez curiozitatea până la șapte fără un sfert. Atunci n-am mai rezistat și m-am dus în sufragerie, unde Moortje (pisica) m-a întâmpinat alintându-se printre picioarele mele.

Puțin după șapte, m-am dus la tata și la mama, și apoi în salon, ca să-mi despachetez cadourile.



Sâmbătă, 20 iunie 1942

Pentru cineva ca mine, a ține un jurnal e o senzație foarte stranie. Nu numai că n-am mai scris niciodată, dar cred că mai târziu nici eu, nici altcineva nu va fi interesat de efuziunile unei școlărițe de treisprezece ani. Dar de fapt nu asta contează, am chef să scriu și, mai mult decât atât, să mă destăinui odată ca lumea și pe de-a-ntregul în privința a tot felul de lucruri.



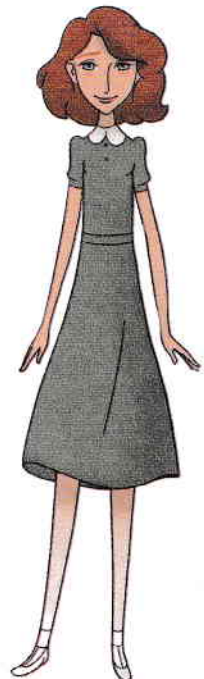


„Hârtia este mai răbdătoare decât oamenii.”...
Am ajuns acum în punctul de unde a pornit
toată ideea asta cu jurnalul: n-am nicio prietenă.

Și pentru a întări și mai mult în imaginația mea
ideea prietenei îndelung așteptate, nu vreau doar
să înșir faptele în acest jurnal așa cum fac toți
ceilalți, vreau ca acest jurnal să fie prietena
însăși.



Va avea părul precum... Chipul radios al lui Hanneli Goslar și ochii ei albaștri, dar
Veronica Lake. și silueta lui Jacque, buzele Avei Gardner.



Dar va avea și energia mea...

și zâmbetul meu...

și inteligența mea...

și umorul meu...



Voi scrie în jurnal pentru această fată misterioasă, iar numele ei va fi KITTY.

